RÅDETS HENSTILLING

af 22. december 1986

om standardiserede oplysninger om eksisterende hoteller

(86/665/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER —

som henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

som henviser til forslag fra Kommissionen (1),

som henviser til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

som henviser til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (3), og

som tager følgende i betragtning:

I henhold til artikel 2 i traktaten har Fællesskabet bl.a. til opgave at fremme en harmonisk udvikling af den økonomiske virksomhed i Fællesskabet som helhed, en varig og afbalanceret ekspansion samt snævrere forbindelser mellem de stater, som det forener; turismen kan bidrage til virkeliggørelsen af disse mål;

i Rådets resolution af 10. april 1984 om en fællesskabspolitik på turistområdet (4) opfordres Kommissionen til at fremsætte forslag for Rådet, bl.a. til fremme af turismen i Fællesskabet;

for at undgå sprogproblemer og problemer, der skyldes landenes forskellige praksis, vil det for rejsende i alle EF-landene være nyttigt med standardiserede oplysninger om hoteller ved hjælp af symboler, der illustrerer de pågældende faciliteter;

det bør ligeledes pålægges de nationale turistorganer, der er ansvarlige for turistpolitikken i medlemsstaterne, eller andre kompetente organer at iværksætte et system med standardiserede oplysninger om hoteller;

i de fleste medlemsstater findes der et klassificeringssystem for hoteller til beskrivelse af disses standard og faciliteter; ud over de nationale klassificeringssystemer findes der kommercielle systemer, som anvendes af private organisationer; de nuværende nationale og private systemer er meget forskelligartede;

på grund af de forskelligartede kriterier, der anvendes for øjeblikket, har det hidtil vist sig vanskeligt på fællesskabsplan at udarbejde et klassificeringssystem for hoteller; det vil dog være hensigtsmæssigt at undersøge, om det er muligt at udarbejde et sådant i fremtiden —

HENSTILLER:

1. at medlemsstaterne anmoder de nationale turistorganer eller andre kompetente organer om i samarbejde med hotelejerforeningerne at påtage sig at iværksætte det påtænkte standardiserede oplysningssystem for hoteller, idet de skal tage de i bilag II anførte symboler i betragtning; denne opgave omfatter indsamling, kontrol og publikation af oplysninger om hoteller i overensstemmelse med denne henstilling;

2. at medlemsstaterne tilskynder til, at disse standardiserede oplysninger optages i de officielle hotelvejvisere, hvis sådanne forefindes;

3. at medlemsstaterne tilstræber, at den officielle hotelvejviser kommer til at indeholde de i bilag I nævnte oplysninger;

4. at medlemsstaterne tilstræber, at værelsespriserne bliver slået op ved hotelindgangen og i hvert værelse;

5. at medlemsstaterne under anvendelse af de i bilag II anførte symboler bestræber sig på at vedtage og iværksætte egnede nationale foranstaltninger med henblik på at få det standardiserede informationssystem indført på hotellerne inden to år fra vedtagelsen af denne henstilling;

6. at medlemsstaterne årligt tilsender Kommissionen den eller de officielle hotelvejvisere, der udgives i overensstemmelse med denne henstilling;

(1) EFT nr. C 114 af 14. 5. 1986, s. 8.
(2) Udtalelse afgivet den 12. december 1986 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
(3) EFT nr. C 328 af 22. 12. 1986, s. 1.
(4) EFT nr. C 115 af 30. 4. 1984, s. 1.

OPFORDRER Kommissionen til i samarbejde med medlemsstaterne, disses turistorganisationer og/eller repræsentanter for hotelindustrien at analysere de bestående klassificeringssystemer for hoteller og til at overveje, hvorvidt det vil være nyttigt og hensigtsmæssigt, om der på fællesskabsplan udarbejdes et klassificeringssystem for hoteller.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Rådets vegne

G. SHAW

Formand

BILAG I

Forslag til, hvad de officielle hotelvejvisere skal indeholde

— En indledning, hvori der gøres rede for, hvorledes vejviseren skal anvendes, med særlig vægt på de anvendte symboler, men hvori der desuden gives oplysninger om, i hvilke tidsrum der på landsplan og/eller lokalt plan anvendes højsæson-, mellemsæson- og lavsæsonpriser, samt andre nyttige oplysninger på landets sprog og på mindst to andre sprog.

— Hotelliste med angivelse af:

  — hotellets navn, adresse, telefon- og telexnummer;

  — samlet antal værelser og beskrivelse af deres sanitære udstyr,

  — åbningsperiode,

  — maksimumpris for et dobbeltværelse i højsæsonen, inklusive moms,

  — afstand til lufthavn, banegård, lufthavnsterminal;

  — de kredit- og betalingskort, der modtages,

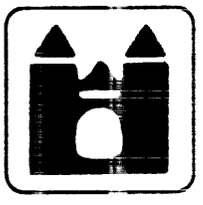
  — oplysninger om, hvilke sprog der tales,

  — standardiserede symboler for hotelfaciliteterne (jf. bilag II).

— Adresse, hvortil kan oplyses de unøjagtigheder, der konstateres med hensyn til oplysningerne i vejviseren.

BILAG II

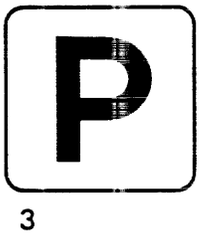
Standardiserede symboler for hotelfaciliteter



1 Historisk eller arkitektonisk interessant bygning



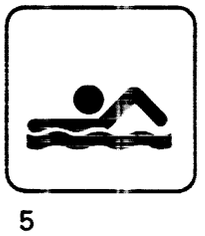
2 Hotel i grønne omgivelser



3 Privat bilparkering



4 Indendørs svømmebassin



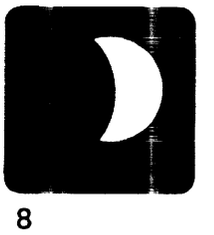
5 Udendørs svømmebassin



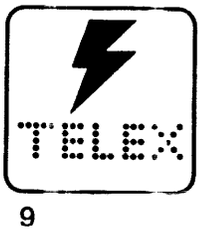
6 Tennisbane på eller nær ved hotellet



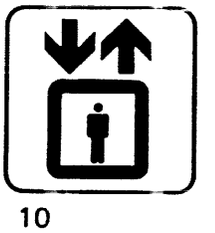
7 Sauna



8 Receptionen åben hele døgnet



9 Telex-faciliteter for gæsterne



10 Elevator



11 Mødefaciliteter



12 Opholdsstue med TV



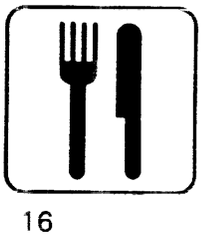
13 Visse faciliteter for handicappede



14 Faciliteter for børn



15 Hunde må medtages



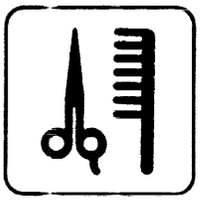
16 Restaurant



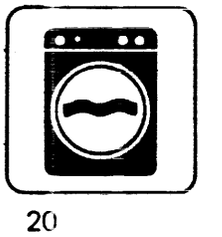
17 Morgenmadsrestaurant



18 Servering af alkoholholdige drikke



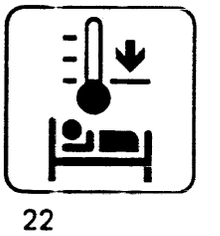
19 Frisør



20 Rense- og/eller vaskeservice



21 Roomservice



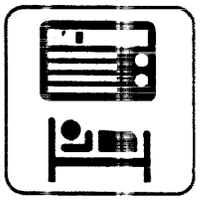
22 Aircondition på værelserne



23 Centralvarme på værelserne



25 TV på værelserne



24 Radio på værelserne



26 Telefon på værelserne